1
bureau coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 29 décembre 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant les règles de nomination à l'emploi de contrôleur de comptabilité des contributions directes", a donné en sa séance du 26 janvier 1953 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 29e December 1952 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende vaststelling van de regels tot benoeming in het ambt van controleur van comptabiliteit der directe belastingen", heeft ter zitting van 26 Januari 1953 het volgend advies gegeven :

Le projet déroge à l'article 16 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat.

Il apporte également des modifications aux règles d'accession à la catégorie supérieure telles qu'elles sont fixées par les arrêtés royaux des 3 janvier 1949 et 7 août 1939.

En conséquence, conformément à l'article 116 du statut, il doit non seulement être délibéré en Conseil des ministres mais encore être motivé.

Le Conseil d'Etat estime ne pouvoir examiner le texte du projet qu'après avoir eu connaissance de la motivation requise.

Het ontwerp wijkt af van artikel 16 van het koninklijk besluit van 2 October 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel.

Het brengt ook wijziging in de regelen betreffende de overgang naar de hogere categorie, zoals die vastgesteld zijn bij de koninklijke besluiten van 3 Januari 1949 en 7 Augustus 1939.

Dienvolgens moet het overeenkomstig artikel 116 van het statuut niet alleen in Ministerraad worden overlegd, maar ook gemotiveerd zijn.

De Raad van State oordeelt over de tekst van het ontwerp niet te kunnen adviseren zolang hij geen kennis heeft van de vereiste motivering.

La chambre était composée de

Messieurs : J. SUETENS, premier président du Conseil d'Etat, président
M. SOMERHAUSEN, conseillers d'Etat
G. VAN BUNNEN,

L. FREDERICQ, assesseurs de la section de législation
G. DOR,

G. PIQUET, greffier adjoint, greffier
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) G. PIQUET.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter

raadsheren van State

bijzitters van de afdeling wetgeving

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. VAN BUNNEN.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER.

(s.) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre des Finances.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Financiën.

Le 1953.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De 1953.

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.